



guía

DE LECTURA



La obra

Título **El duende de la ñ** / Autora **Luisa Villar Liébana** / Ilustradora **Sonia Esplugas** / ADA, 42 / 120 páginas

La autora

Luisa Villar nació en Torredonjimeno (Jaén), se licenció en Filología Hispánica y cursó estudios de Sociología. Publicó su primer relato cuando aún estaba en la universidad y desde entonces ha combinado esa actividad de escritora con cargos relacionados con el mundo de la cultura que ha desempeñado en diversas instituciones oficiales.

Argumento

Don Leopoldo es miembro de la Real Academia Española y desde hace un tiempo está muy preocupado porque parece que las empresas informáticas han decidido eliminar de sus ordenadores la letra ñ. Y eso, como garante que es de la pureza de la lengua, no lo puede permitir. ¡Sustituir la ñ por una *n* cambia, o elimina, el significado de las palabras! Carlos, el nieto de don Leopoldo, decide ayudarlo en su empeño de preservar la lengua y para ello cuenta con la ayuda de su amiga Caterina y con la de un duende muy travieso y juguetón, precisamente es el duende de la ñ. ¿Cómo seguiría él desempeñando su tarea si desaparece «su» letra? Después de muchas peripecias, todo acaba arreglándose de forma satisfactoria.

Comentario

Con esta historia, la autora aborda un tema de gran interés, como es la importancia de preservar la integridad del lenguaje frente a determinados intereses económicos. Y para ello nos ofrece un argumento divertido, lleno de imaginación y fantasía, un argumento en el que se entremezclan las aventuras con la realidad y que capta rápidamente la atención de los niños, haciendo que el mensaje llegue a ellos de una forma fácil.

La historia va acompañada de algunos dibujos de la ilustradora barcelonesa Sonia Esplugas, una apasionada de la literatura, tanto en su faceta gráfica como escrita.

Temas

- La importancia de preservar la lengua como parte de nuestra identidad.
- La Real Academia Española como garante del cuidado del lenguaje.
- Los duendes como representantes del mundo de la fantasía infantil.
- Los ordenadores y su capacidad para hacer llegar la información a los lugares más alejados.

Reflexiones

Las grandes dosis de fantasía con que se adorna esta historia no hacen más que captar la atención de los niños y dirigirla hacia un tema muy importante: el cuidado del lenguaje como tesoro inmutable de la propia cultura.

Vamos a despegar



1. Una letra muy especial.

En el título del libro se menciona una letra característica del español: la ñ. Escribe en el cuadro palabras que lleven esa letra en la primera, la segunda o la tercera sílaba. Te damos una ayudita.

PRIMERA SÍLABA	SEGUNDA SÍLABA	TERCERA SÍLABA
ñu	cañaverl	tacaña

2. El libro de las palabras.

Don Leopoldo hace que su nieto Carlos busque en el diccionario el significado de las palabras. Ahora te toca a ti hacer lo mismo y escribir lo que significan las siguientes.

Fascinado

Rumiante

Predilección

Pachucho

Código

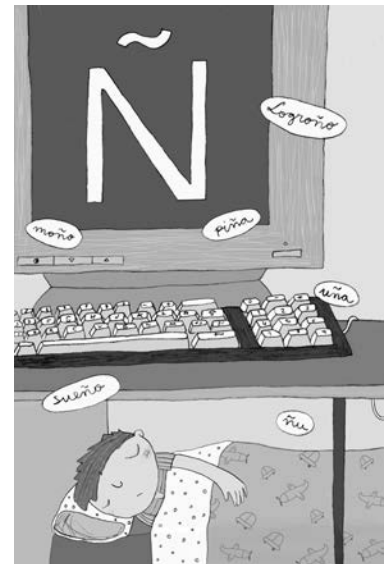
En pleno vuelo

1. Quitando el palito a la ñ.

¿Qué sucede si a la palabra ñu le quitas el palito de la ñ? Anda, quítaselo.

Algunas palabras pierden su significado al cambiar la ñ por una n, pero otras siguen teniendo significado, aunque sea diferente al de la palabra inicial. Estas serán las que tengas que buscar.

Sueño se convierte en sueno.



2. Suenan igual, pero no son lo mismo.

Hay palabras que suenan igual, pero su escritura es diferente. Son palabras homófonas. Busca el significado de las siguientes.

Baya	Valla
Baca	Vaca
Hola	Ola
Rallar	Rayar
Sabia	Savia

Aterrizando



1. ¡A emparejar tocan!

Relaciona correctamente las dos partes de estas adivinanzas y escribe a qué letra del alfabeto se refieren.

- | | | | |
|----|--|----|--|
| 1. | Mi sombrero es una ola,
estoy en medio del año, | A. | amiga soy del viaje
y en barco me encontrarás. |
| 2. | Porque bien gordita estoy,
dos barrigas me verás; | B. | sobre la frente
tengo un mosquito. |
| 3. | Soy un palito,
muy derecho, | C. | nunca estoy en caracola,
y sí al final del castaño. |

2. Un duende travieso.

Escribe las 27 letras del alfabeto (ya no se incluyen *ch* ni *ll*).

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14

15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27

Ahora, sustituye cada número por la letra correspondiente y podrás leer lo que hizo el duende de la ñ.

19 5 17 19 16 7 19 1 13 1 19

16 19 4 5 14 1 4 16 19 5 21

5 20 3 19 9 2 1 14

12 16 20

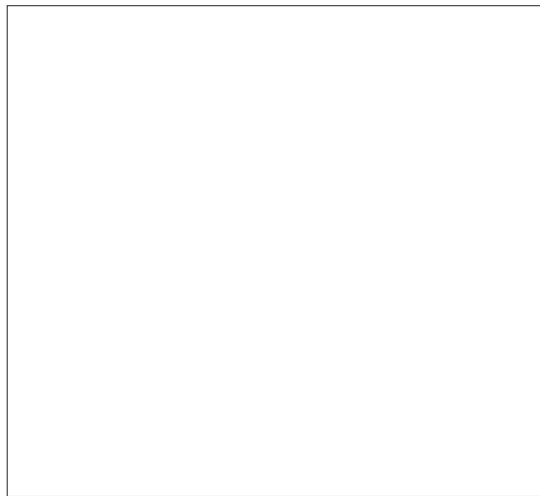
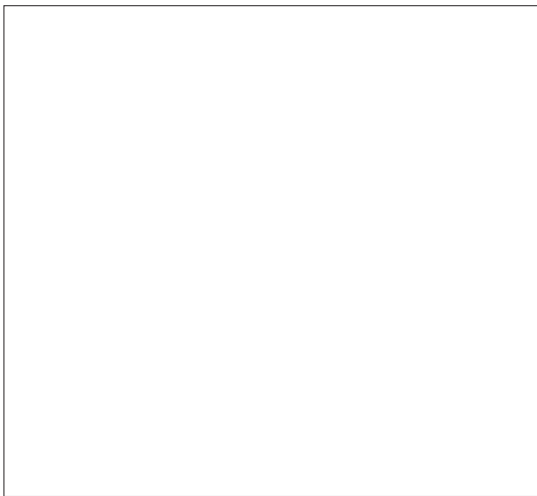
17 1 20 1 19 23 5

12 5 22 19 1 15

Taller de creatividad

1. ¿Cuáles son tus duendes?

Imagina y dibuja al duende que correspondería a la letra por la que comienza tu nombre y a la duenda de tu apellido.



Mi nombre es Mi apellido es

¿Dónde viven tus duendes?

¿De qué se alimentan?

Inventa y escribe alguna de las travesuras que hacen tus duendes.

.....

.....

.....

.....

.....

.....



Sugerencia de actividades

Vamos a despegar

- **La letra ñ y los ordenadores.** Pediremos a los niños que observen la ilustración de la cubierta del libro y que expliquen si encuentran alguna relación entre la letra ñ y el teclado de un ordenador. La respuesta la encontrarán al leer la historia, pero esta será una buena forma de introducir el tema. Les explicaremos que, hacia el año 1991, surgió una gran polémica al intentar eliminar la letra ñ del teclado de los ordenadores por razones de economía comercial.
- **La Real Academia Española.** Explicaremos a los alumnos que esta institución es la que se ocupa de que la lengua española se utilice correctamente y se vaya adaptando a los cambios que exige el paso del tiempo. Les contaremos que a cada uno de los académicos se le asigna un sillón marcado con una letra del abecedario. También podemos mostrarles algunas fotos del hermoso edificio que la Real Academia Española ocupa en Madrid.

En pleno vuelo

- **El concurso del alfabeto gigante.** Entre todos los alumnos dibujarán las letras del alfabeto en una cartulina. Después, dividiremos la clase en 3 o 4 grupos y repartiremos las letras entre ellos. Cada grupo, por turnos, tendrá que ir formando palabras con las letras que le han tocado. Ganará el equipo que consiga formar un mayor número de palabras. Pero, ¡cuidado!, solo valdrán las palabras que estén en el diccionario.

- **Todas en perfecto orden.** Daremos a los niños una lista de palabras y ellos deberán ordenarlas correctamente siguiendo el orden alfabético. Después, al lado de cada palabra ordenada, tendrán que escribir su significado. Si lo desconocen, buscarán la palabra en el diccionario.

Aterrizando

- **Un duende para cada estación.** En esta historia se ha relacionado al duende con una letra del alfabeto. Ahora, propondremos a los alumnos que dibujen y coloreen cómo imaginan ellos a los duendes de las estaciones: primavera, verano, otoño e invierno. Deberán tener en cuenta que cada uno de los duendes tendrá que reflejar las características de la estación que representa, ya sea en el color de sus ropas o en los accesorios que lleve. ¡Y no hay que olvidar que se trata de unos seres travessos y juguetones!
- **En el lejano país de los duendes.** Entre todos los niños de la clase van a escribir un cuento sobre duendes. Les daremos solo la primera frase y ellos, de uno en uno, deberán continuar la historia. Y esta empieza así: «Érase una vez que se era, hace mucho, muchísimo tiempo, en una tierra poblada por seres mágicos, que dos pequeños duendes conversaban tumbados sobre una seta. Viendo las nubes que cruzaban el cielo, se les ocurrió una idea. ¿Cómo sería llegar a tocarlas? Y comenzaron a idear un plan para saltar alto, muy alto. Uno le dijo al otro...».



Solucionario

Vamos a despegar

- Primera sílaba: ñu, ñame, ñandú, ñora, ...
Segunda sílaba: cañaverl, piñata, arañar, buñuelo, ...
Tercera sílaba: tacaña, cabaña, pestiño, ...

En pleno vuelo

- Sueño – sueno. Caña – cana. Moño – mono. Uña – una.

Aterrizando

- 1 – C : la ñ. 2 – A : la b. 3 – B : la i.

- | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| <u>R</u> | <u>E</u> | <u>P</u> | <u>R</u> | <u>O</u> | <u>G</u> | <u>R</u> | <u>A</u> | <u>M</u> | <u>A</u> | <u>R</u> | <u>L</u> | <u>O</u> | <u>S</u> | <u>O</u> | <u>R</u> | <u>D</u> | <u>E</u> | <u>N</u> | <u>A</u> | <u>D</u> | <u>O</u> | <u>R</u> | <u>E</u> | <u>S</u> |
| 19 | 5 | 17 | 19 | 16 | 7 | 19 | 1 | 13 | 1 | 19 | 12 | 16 | 20 | 16 | 19 | 4 | 5 | 14 | 1 | 4 | 16 | 19 | 5 | 20 |
| <u>P</u> | <u>A</u> | <u>R</u> | <u>A</u> | <u>Q</u> | <u>U</u> | <u>E</u> | <u>E</u> | <u>S</u> | <u>C</u> | <u>R</u> | <u>I</u> | <u>B</u> | <u>A</u> | <u>N</u> | <u>L</u> | <u>A</u> | <u>L</u> | <u>E</u> | <u>T</u> | <u>R</u> | <u>A</u> | <u>Ñ</u> | | |
| 17 | 1 | 19 | 1 | 18 | 22 | 5 | 5 | 20 | 3 | 19 | 9 | 2 | 1 | 14 | 12 | 1 | 12 | 5 | 21 | 19 | 1 | 15 | | |



Fragmentos especiales

Don Leopoldo es miembro de la Real Academia de la Lengua, y su trabajo consiste en velar por el buen uso del idioma. En la Academia ocupa el sillón de la ñ, y siente por esta letra una predilección especial. (Pág. 7)

Cuando Carlos le daba las buenas noches, el académico le contaba cosas interesantes. Una de esas noches, hace tiempo, le preguntó:

—¿Crees en los duendes?

—Depende —dijo Carlos. (Pág. 15)

Aquella noche soñó con la ñ. Había una gran ñ en la pantalla de su ordenador y se negaba a desaparecer. Carlos quería ayudar para que se quedara en las palabras, pero no sabía cómo. (Pág. 28)

Se frotó las manos. ¡Era una gran idea! Por increíble que pareciera, los niños y ella iban a resolver el problema de la ñ. (Pág. 83)

Miró en el interior y encontró una gran Ñ dorada, refulgente como el anillo de oro de la bibliotecaria. Pensó que era un regalo del duende para que no lo olvidaran nunca. (Pág. 114-115)